Az ön új klímaberendezésének tulajdonságai

2-step cooling (2 lépéses hűtés)

A 2 lépéses hűtés funkció gyorsan lehűti a helyiséget a kívánt hőmérsékletre, majd automatikusan beállítja a ventilátor sebességét és a légáramlás irányát, hogy kényelmesen és frissen érezhesse magát.

Gyors hűtés/fűtés

Ha erőteljes és hideg/meleg levegőt kíván, egyszerűen válassza a Gyors funkciót! Ez a legerősebb légáramlást kínálja!

Komfort hűtés/fűtés

Ha kényelmes és frissítő levegőt kíván, a Komfort funkció közvetett módon juttatja el Önhöz a hideg/meleg levegőt, így kényelemben érezheti magát.

Single User (Egyéni felhasználó)

Használja az Egyéni felhasználó funkciót, ha egyedül tartózkodik otthon. Az Egyéni felhasználó funkció inverter technológia segítségével minimálisra csökkenti az energiafogyasztást, így villanyszámlája csökken a kompresszor maximális üzemi kapacitásának állítása révén.

Easy Filter szűrő

Nincs szükség rács eltávolítására, hogy a szűrőt leválaszthassa a légkondicionálóról! Ezért a szűrőt egyszerűbben és gyakrabban tisztíthatja! A szűrő rendszeres tisztításával megakadályozhatja a por bejutását a termékbe és annak lerakódását a szűrőben.

good'sleep funkció

A good'sleep funkció lehetővé teszi, hogy jól kialudja magát, mivel elvégzi a hőmérséklet, a ventilátor-sebesség és a légáramlási irány beállítását.

Smart Install (Intelligens telepítés)

A telepítés végeztével a termék próbaműködés révén öntesztelést végez, hogy ellenőrizhesse, megfelelően történt-e a telepítése.

Egyszerű telepítés

Rendkívül egyszerűen telepíthető! A terméket egyszerűen a falra szerelheti és a csöveket, illetve vezetékeket a termék alján lévő fedél kinyitásával csatlakoztathatja. Így nincs szükség a termék megdöntésére a csövek és vezetékek csatlakoztatásához!

Jelen termék megfelel az Európai Unió alacsony feszültségre (2006/95/EC) és elektromágneses kompatibilitásra (2004/108/EC) vonatkozó direktíváinak.

A termék hulladékba helyezésének módszere
(WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.
A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.
Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 2 2014-2-10 11:00:18

Tartalom

Előkészítés

Biztonsági óvintézkedések 4
Használat előtt 10
A berendezés részei 12
A távvezérlő 13

Alap funkció

Alapfunkciók 15
Légbefúvás irányának beállítása 17

Speciális funkció

A Fast (Gyors) funkció használata 18
A Comfort (Komfort) funkció használata 18
good'sleep üzemmód 19
A pontos idő beállítása 20
A Be-/kikapcsolási időzítő beállítása 20
A Single User (Egyéni felhasználó) funkció használata 22
A **Virus Doctor** funkció használata 22
Az Automatikus tisztítás funkció használata 23
A Csendes funkció használata 23
A Smart A/C alkalmazás használata 24
A Filter reset (Szűrő alaphelyzet) funkció használata 24

Egyéb

A légkondicionáló tisztítása 25
A légkondicionáló berendezés karbantartása 28
Hibaelhárítás 29

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 3 2014-2-10 11:00:18

Biztonsági óvintézkedések

Az új légkondicionáló használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen e kézikönyv tartalmát, hogy új készülékét biztonságosan és hatékonyan üzemeltethesse és megismerhesse nagyszámú szolgáltatását és funkcióját.

Mivel az alábbi használati utasítások többféle típusra vonatkoznak, az Ön légkondicionálójának jellemzői kismértékben eltérhetnek a kézikönyvben feltüntetettektől. Amennyiben kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi ügyfélszolgálattal, vagy a www.samsung.com oldalon is segítséghez, illetve információkhoz juthat.

Fontos biztonsági szimbólumok és óvintézkedések:

⚠ FIGYELEM	A veszélyforrások vagy a nem biztonságos gyakorlatok **súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak.**
⚠ VIGYÁZAT	A veszélyforrások vagy a nem biztonságos gyakorlatok **könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.**

❗	Pontosan kövesse az utasításokat.		Szüntesse meg az áramellátást.
⊘	NE kísérelje meg.		NE szerelje szét.
⏚	Az áramütés elkerüléséhez ügyeljen arra, hogy a készülék földelve legyen.		

TELEPÍTÉS ⚠ FIGYELEM

❗ **A termék műszaki adatai között megadott értékeknek megfelelő vagy annál jobb elektromos vezetéket használjon, és csak a termékkel használja azt az elektromos vezetéket. Ezen kívül ne használjon hosszabbító kábelt sem.**

- ▶ Az elektromos vezeték meghosszabbítása áramütést vagy tüzet okozhat.
- ▶ Ne használjon transzformátort. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- ▶ Ha a hálózati feszültség/frekvencia/áramerősség az előírt értéktől eltérő, az tüzet okozhat.

A készülék üzembe helyezését kizárólag szakképzett szerelő vagy szerviz végezheti.

- ▶ Ennek elmulasztása elektromos áramütést, tüzet, robbanást, termékproblémákat vagy sérülést eredményezhet, illetve a telepített termék garanciáját is érvénytelenítheti.

A leválasztó kapcsolót a légkondicionáló mellett szerelje fel (de ne magára a légkondicionáló oldallapjaira), illetve a légkondicionáló saját kismegszakítóját is oda telepítse.

- ▶ Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

A kültéri egységet szilárdan rögzítse úgy, hogy a kültéri egység elektromos részei védve legyenek.

- ▶ Ennek elmulasztása áramütést, tüzet, robbanást vagy termékproblémákat eredményezhet.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 4 2014-2-10 11:00:18

Ne telepítse a készüléket fűtőberendezés vagy gyúlékony anyag közelébe. Ne telepítse a készüléket nedves, olajos, vagy poros helyre, közvetlen napsugárzásnak vagy víznek (esőnek) kitett helyre. Ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol gázszivárgás veszélye áll fenn.

▶ Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

Soha ne telepítse a kültéri egységet olyan helyre, például magas külső falfelületre, ahonnan leeshet.

▶ A lezuhanó kültéri egység sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat.

Biztosítani kell a készülék megfelelő földelését. Ne földelje a készüléket gázvezetékhez, műanyag vízvezetékhez vagy telefonvezetékhez.

▶ Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy robbanást okozhat.

▶ Ügyeljen rá, hogy földelt aljzatot használjon.

TELEPÍTÉS | ⚠VIGYÁZAT

A készüléket vízszintes helyzetben, olyan szilárd padlózatra helyezze el, amely elbírja a készülék súlyát.

▶ Ennek elmulasztása rendellenes vibrációt, zajt vagy a berendezés meghibásodását okozhatja.

A leeresztőcsövet megfelelően szerelje fel, hogy az biztosítsa a víz elvezetését.

▶ Ennek elmulasztása a víz túlfolyásához vezethet, ami anyagi kárt okozhat. A lefolyócsövet ne kösse szennyvízcsatornához, mivel ez később szagokat eredményezhet.

A kültéri egység telepítésekor ügyeljen a leeresztőcső helyes csatlakoztatására a víz megfelelő elvezetése érdekében.

▶ A kültéri egységben a fűtési üzem során keletkező víz túlfolyhat, ami anyagi kárt okozhat.
Különösen télen, egy jégdarab lezuhanása sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat.

TÁPELLÁTÁS | ⚠FIGYELEM

Ha a megszakító megsérült, lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

Ne húzza vagy hajlítsa meg túlzottan az elektromos vezetéket. Ne tekerje meg vagy kössön csomót az elektromos vezetékre. Ne akassza az elektromos vezetéket semmilyen fémtárgya fölé, ne helyezzen nehéz tárgyat az elektromos vezetékre, ne tegye az elektromos vezetéket tárgyak közé és ne nyomja az elektromos vezetéket a készülék mögötti résbe.

▶ Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 5 2014-2-10 11:00:18

Biztonsági óvintézkedések

TÁPELLÁTÁS | ⚠ VIGYÁZAT

A megszakító segítségével szüntesse meg az áramellátást, ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használja, illetve viharos időjárás, villámlás idején.

▶ Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

HASZNÁLAT | ⚠ FIGYELEM

Ha a készülékben víztúlfolyás következik be, forduljon a legközelebbi szervizhez.

▶ Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

Ha a készülék furcsa zajt, égett szagot vagy füstöt bocsát ki, azonnal szüntesse meg az áramellátást és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

▶ Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

Gázszivárgás (például földgáz, propán-bután gáz stb. szivárgása) esetén azonnal szellőztessen ki, anélkül, hogy hozzáérne az elektromos vezetékekhez. Ne érjen a készülékhez és az elektromos vezetékhez sem.

▶ Ne használjon ventilátort a szellőztetéshez.

▶ A szikra robbanást vagy tüzet okozhat.

A légkondicionáló berendezés új helyen történő üzembe helyezésével kapcsolatban forduljon a legközelebbi szervizhez.

▶ Ennek elmulasztása a berendezés hibás működését, vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

▶ A termék ára nem tartalmazza a szállítási költségeket. A berendezés új helyen történő üzembe helyezése további szerelési és üzembe helyezési költségekkel jár.

▶ Különösen a berendezés speciális helyen, például ipari környezetben vagy tengerparton, sótartalmú levegőnek kitett helyen történő felszerelése esetén forduljon a legközelebbi szervizhez.

Ne érintse meg a megszakítót nedves kézzel.

▶ Ez áramütést eredményezhet.

Ne kapcsolja ki a légkondicionálót a megszakítóval, ha éppen működik.

▶ A légkondicionálónak a megszakítóval való kikapcsolása, majd bekapcsolása szikrát okozhat és áramütést vagy tüzet eredményezhet.

A légkondicionáló berendezés kicsomagolását követően a csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol, mivel ezek veszélyt jelenthetnek.

▶ Ha egy gyermek a fejére húz egy zacskót, az fulladást okozhat.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 6 2014-2-10 11:00:18

Ne érjen kezével vagy ujjaival a légterelő laphoz fűtési üzem alatt.

▶ Ez áramütést vagy égési sérülést okozhat.

Ne helyezze ujjait vagy idegen tárgyakat a légkondicionáló berendezés bemeneti/kimeneti nyílásába.

▶ Különösen ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne nyúljanak ujjaikkal a készülékbe, és ezáltal ne szenvedjenek sérülést.

Na mérjen ütést a légkondicionáló berendezésre, és ne húzza azt túlzott erővel.

▶ Ez tüzet, személy sérülést okozhat, illetve a berendezés meghibásodását eredményezheti.

Ne helyezzen semmiféle olyan tárgyat a kültéri egység közelébe, amely lehetővé teheti, hogy gyermekek másszanak a berendezésre.

▶ Ez a gyermekek súlyos sérüléséhez vezethet.

Ne használja a légkondicionáló berendezést hosszú időn keresztül gyengén szellőztetett helyen vagy gyenge egészségi állapotú személyek közelében.

▶ Ez az oxigénhiány miatt veszélyes lehet, ezért legalább óránként nyisson ablakot.

Ha bármilyen idegen anyag, például víz folyt a termékbe, szüntesse meg az áramellátást és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

▶ Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

Ne próbálja meg önállóan javítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket.

▶ Ne használjon az előírttól eltérő biztosítékot (például rézdrótot, acélhuzalt stb.).

▶ Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat, illetve a berendezés meghibásodásához vezethet.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 7 2014-2-10 11:00:18

Biztonsági óvintézkedések

HASZNÁLAT | ⚠VIGYÁZAT

Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy berendezést a beltéri egység alá.

▶ A beltéri egységből kicsöpögő víz tüzet vagy anyagi kárt okozhat. (példa elektromos készülékekre)

Legalább évente ellenőrizze, hogy a kültéri egység tartókerete nem törött-e.

▶ Ennek elmulasztása személyi sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat.

A maximális áram mérése az IEC biztonsági szabványnak megfelelően történik, az energiafogyasztás hatásfokának megállapításához tartozó árammérés az ISO szabvány szerinti.

Ne álljon a készülék tetejére, és ne helyezzen a készülékre tárgyakat (ruhákat, égő gyertyát, égő cigarettát, edényeket, vegyi anyagokat, fém tárgyakat stb.).

▶ Ez áramütést, tüzet, termékproblémákat vagy személyi sérülést eredményezhet.

Ne használja a készüléket nedves kézzel.

▶ Ez áramütést eredményezhet.

Ne fújjon párolgó anyagot, például rovarirtószert a készülék felületére.

▶ Amellett, hogy az emberre nézve ártalmas, áramütést, tüzet vagy termékproblémákat eredményezhet.

Ne igya meg a légkondicionáló berendezésből távozó vizet.

▶ Ez a víz emberi egészségre káros lehet.

Ne tegye ki a távvezérlőt erős ütésnek, és ne szerelje szét.

Ne érintse meg a berendezéshez csatlakozó csöveket.

▶ Ez égési vagy egyéb sérülést okozhat.

Ne használja a légkondicionáló berendezést precíziós műszerek, élelmiszer, állatok, növények vagy kozmetikai szerek tartósítására, vagy bármilyen egyéb, nem rendeltetésszerű célra.

▶ Ez anyagi kárt okozhat.

Ne tegyen ki embereket, állatokat vagy növényeket hosszú időn keresztül a légkondicionáló berendezésből kiáramló levegőnek.

▶ Ez káros hatással lehet az emberekre, állatokra vagy növényekre.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 8 2014-2-10 11:00:18

A berendezést nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (és gyermekek), kivéve, ha egy biztonságukért felelős személytől megfelelő felügyeletet és a használatra vonatkozó útmutatást kapnak. Biztosítani kell a gyermekek felügyeletét, hogy ne játsszanak a készülékkel.

TISZTÍTÁS | ⚠FIGYELEM

A készülék tisztításakor a vizet ne permetezze közvetlenül a felületre. A készülék tisztításához ne használjon benzint, hígítót vagy alkoholt.

▶ Ez elszíneződést, deformációt, károsodást, áramütést vagy tüzet okozhat.

Tisztítás illetve karbantartás előtt szüntesse meg az áramellátást, és várjon, amíg ventilátor megáll.

▶ Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

TISZTÍTÁS | ⚠VIGYÁZAT

A kültéri egységben található hőcserélő felületének tisztítását az éles szélekre való tekintettel óvatosan végezze.

▶ Ezt szakembernek tanácsos végezni, ezért kérjük, lépjen kapcsolatba egy szerelővel vagy a szervizközponttal.

Ne tisztítsa saját kezűleg a légkondicionáló berendezés belsejét.

▶ A berendezés tisztításával kapcsolatban forduljon a legközelebbi szervizhez.

▶ A belső szűrő tisztításához olvassa el „A légkondicionáló tisztítása" című fejezetet.

▶ Ennek elmulasztása a berendezés károsodásához vezethet, áramütést vagy tüzet okozhat.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 9 2014-2-10 11:00:18

Használat előtt

Üzemi tartományok

Az alábbi táblázat a klímaberendezés hőmérsékleti és légnedvességi értékeit mutatja. A hatékony használat érdekében tanulmányozza a táblázatot.

Üzemmód	Beltéri hőmérséklet	Külső hőmérséklet	Beltéri páratartalom
Cooling (Hűtés)	16 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	Legfeljebb 80% relatív páratartalom
Heating (Fűtés)	27 ˚C vagy kevesebb	-15 ˚C~24 ˚C	-
Dry (Szárítás)	18 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	-

- Ha a légkondicionáló berendezés magas páratartalmú környezetben, hosszabb időn keresztül működik hűtési üzemmódban, akkor harmat képződhet benne.
- Ha a külső hőmérséklet -5 °C alá süllyed, a fűtőkapacitás a megadott értékhez képest akár 60 %~70 %-kal lecsökkenhet használat körülményeitől függően.

Modell: AJ✳✳✳

Üzemmód	Beltéri hőmérséklet	Külső hőmérséklet	Beltéri páratartalom	Megjegyzés
Cooling (Hűtés)	16˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	80% vagy kevesebb	AJ100*** Külső hőmérséklet: -10˚C~46˚C .
Heating (Fűtés)	27˚C vagy kevesebb	-15˚C~24˚C	-	-
Dry (Szárítás)	18˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	-	AJ100*** Külső hőmérséklet: -10˚C~46˚C .

- A normál hőmérsékleti érték a fűtéshez 7˚C. Ha a külső hőmérséklet 0˚C alá esik, akkor a fűtési kapacitás csökkenhet a hőmérsékleti viszonyoknak megfelelően.
- 32˚C(belső hőmérséklet) felett a berendezés nem hűt teljes kapacitáson.

A klímaberendezés karbantartása

Belső védelem a készülékben

- A belső védelem akkor lép működésbe, ha valamilyen hiba történik a klímaberendezésben.

Típus	Leírás
Hideg levegő ellen	A belső ventilátor kikapcsol, hogy védjen hideg levegő ellen, ha a hőszivattyú fűt.
Jégtelenítési funkció	Ha a hőszivattyú fűt, a jég leolvasztásakor a belső ventilátor kikapcsol. A függőleges légterelő lapát bezáródik a jégtelenítési funkció során, majd ismét kinyílik a jégtelenítést követő fűtés során.
Kompresszor védelme	A klíma bekapcsolás után nem kezd el azonnal működni a kültéri egység kompresszorának védelmében.

MEGJEGYZÉS

- Ha a hőszivattyú Fűtés módban működik, akkor a jégtelenítési funkció aktiválódik, és eltávolítja a deresedést a kültéri egységből, mely alacsonyabb hőmérsékleten lerakódhatott.
  A belső ventilátor automatikusan kikapcsol, és csak akkor indul újra, ha a jégtelenítési folyamat befejeződött.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 10 2014-2-10 11:00:18

Smart Install (Intelligens telepítés)

Több rendszer használata esetén ez a funkció nem támogatott.

- A Smart Install (Intelligens telepítés) funkció segítségével a szerelő ellenőrizheti, hogy helyesen történt-e a készülék telepítése.
- Ha a telepítést nem végezték megfelelően, a beltéri egység kijelzőjén megjelenik a hibajelző. A felhasználó így megtudhatja, hogy megfelelően történt-e a telepítés vagy sem.

Az áramfogyasztás ellenőrzése

Többkészülékes rendszer használata esetén ez a funkció nem támogatott, de a használati óraszám kijelzésre kerül.

A funkció megjeleníti a légkondicionáló által fogyasztott elektromos energia mennyiségét.

(A távvezérlőt kell használnia az áramfogyasztás ellenőrzéséhez, de nem jelenik meg a távvezérlő kijelzőjén.)

Nyomja meg a 2ndF gombot, majd a Usage (Használat) gombot a távvezérlőn, miközben a légkondicionáló működik.

Ha a légkondicionáló nincs használatban, az energiafogyasztás akkor sem jelenik meg a beltéri egység kijelzőjén, ha megnyomják a 2ndF → Usage (Használat) gombot.

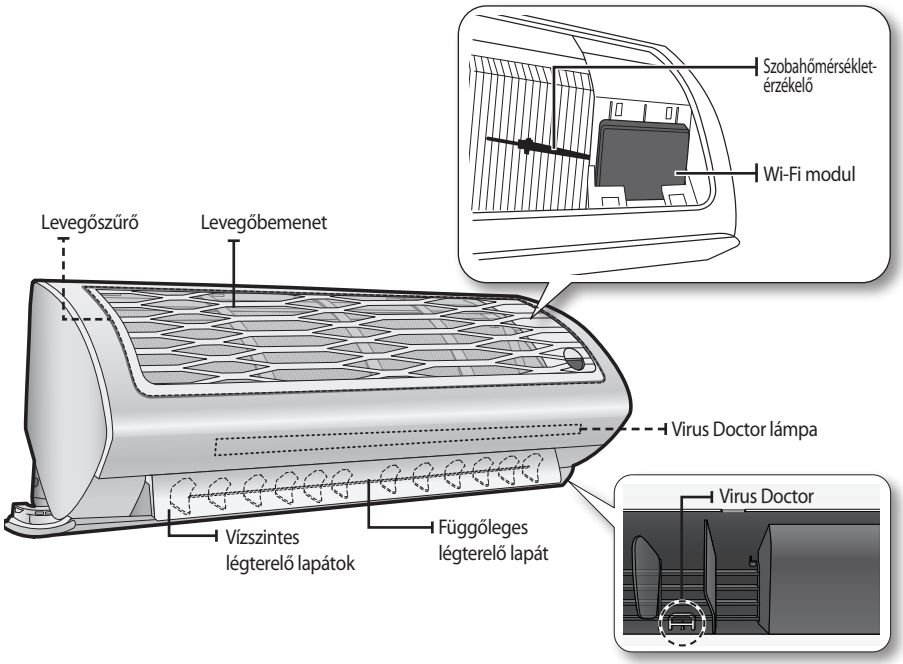
- A beltéri egység néhány másodpercig megjeleníti az energiafogyasztás mennyiségét, majd visszatér normál állapotba, azaz a beltéri hőmérséklet kijelzésére.
- Az energiafogyasztás kiszámítása a légkondicionáló bekapcsolásától kezdve történik meg, és az érték törlődik a légkondicionáló kikapcsolásakor.
- Az áramfogyasztás alapértelmezett értéke 0,1, maximális értéke pedig 99. Az egység kWh.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 11 2014-2-10 11:00:18

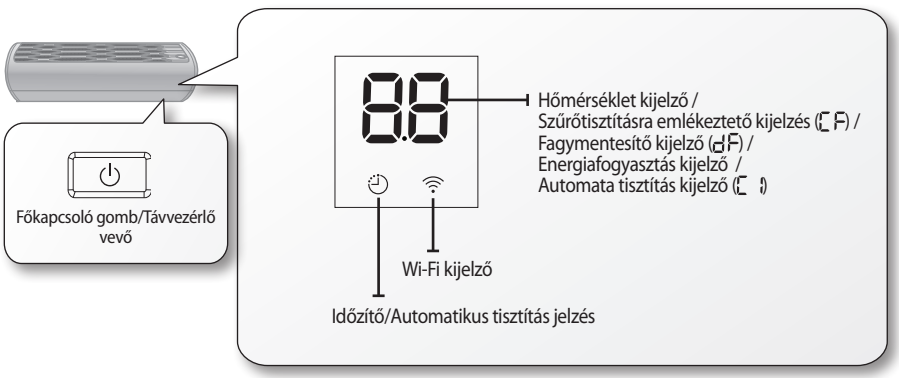
A berendezés részei

Modelltől függően előfordulhat, hogy az Ön légkondicionáló berendezése az alábbi ábrán láthatótól eltérően néz ki.

A berendezés fő részei



Kijelző



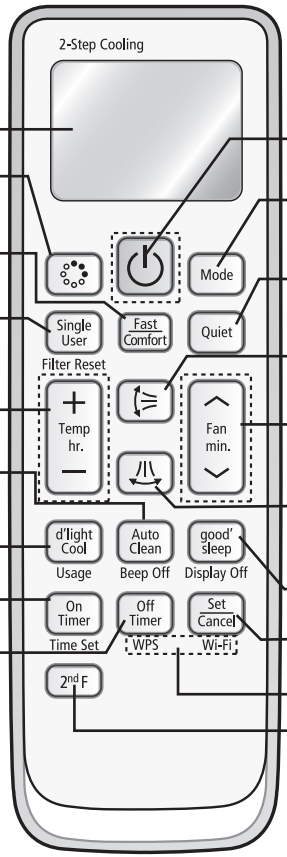
EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 12 2014-2-10 11:00:19

A távvezérlő

- A távvezérlőt a beltéri egység távvezérlő-érzékelője felé irányítsa.
- A távvezérlő egy gombjának megfelelő lenyomásakor a beltéri egységből egy hangjelzés hallható, és a távvezérlő kijelzőjén megjelenik az adást jelző ikon(📶).

A távvezérlő gombjai

✳ A távvezérlő funkcióinak használata előtt be kell állítani a pontos időt. (Lásd a 20 oldalon)



A távvezérlő kijelzője

Virus Doctor
A **Virus Doctor** funkció be-/kikapcsolásához.

Fast /Comfort (Gyors/Komfort)
A Gyors vagy Komfort funkció kiválasztásához

Single User (Egyéni felhasználó)
A Single User (Egyéni felhasználó) funkció be-/kikapcsolása, amely csökkenti az energiafogyasztást, miközben a készülék hűtés/fűtés módban működik.

Temp (Hőmérséklet) + -
A hőmérséklet 1˚C-os lépésekben történő növelése/csökkentése.

Auto Clean (Automatikus tisztítás)
Automatikus tisztítás funkció – Kiszárítja a beltéri egység belsejét a kellemetlen szagok megszűntetése érdekében.

d'light Cool
Ez a funkció nem használható.

On Timer (Bekapcsolási időzítő)
Az On Timer (Bekapcsolási időzítő) funkció bekapcsolása.

Off Timer (Kikapcsolási időzítő)
Az Off Timer (Kikapcsolási időzítő) funkció bekapcsolása.

Power (Be-/kikapcsoló) ⏻
Be-/kikapcsolja a légkondicionáló berendezést.

Mode (Üzemmód)
Az 5 üzemmód egyikének kiválasztásához (az utasításokat lásd a 15~16 oldalon).

Quiet (Csendes)
Csökkenti a beltéri egység működési zaját.

Vertical air swing (Lengő függőleges légterelő)
A légterelő lap automatikus fel-le mozgatásának be-/kikapcsolása.

Fan (Ventilátor) ^ v
Öt különböző ventilátor-fordulatszám – Automatikus/ Alacsony/Közepes/Magas/Turbó – közül választhatja ki a légkondicionáló berendezésen átáramló levegő mennyiségét.

Horizontal air swing (Lengő vízszintes légterelő)
A légterelő lap automatikus bal-jobb irányú mozgatásának be-/kikapcsolása.

good'sleep
A **good'sleep** üzemmód bekapcsolása.

Set/Cancel (Beállítás/Törlés)
A Timer (időzítő)/**good'sleep** mód beállításához/törléséhez.

SMART légkondicionáló hálózat.

2ndF
A távvezérlőn lévő gombok funkciójának váltására szolgál.

Filter Reset (Szűrő alaphelyzet)
Állítsa vissza a légszűrő tisztítása figyelmeztetést.

Usage (Használat)
Néhány másodpercig megjeleníti az energiafogyasztás mennyiségét a beltéri egység kijelzőjén:

Beep off (Hangjelzés ki)
A gomb megnyomásakor hallható hangjelzés elnémítására szolgál.

Display off (Kijelző ki)
A kijelző világításának kikapcsolása

Time set (Idő beállítása)
A pontos idő beállítása

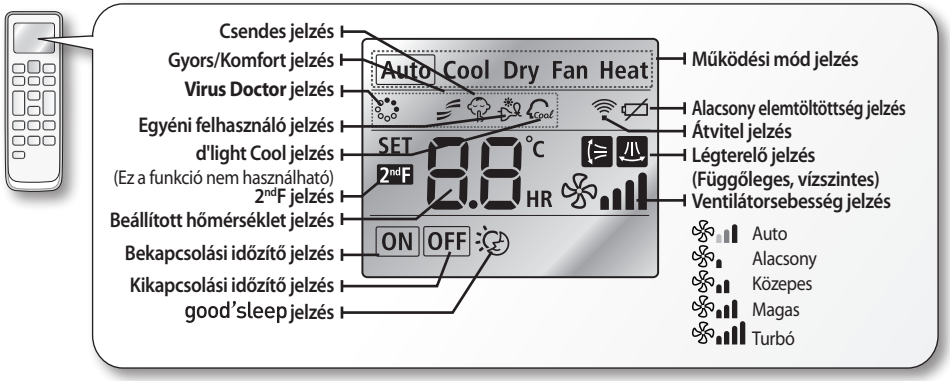
MEGJEGYZÉS

- A **2ndF** gomb megnyomásakor a távvezérlőn megjelenik a 2ndF jelzés, és a távvezérlő funkciói az alábbiak szerint módosulnak.
  Single User (Egyéni felhasználó) ▶ Filter Reset (Szűrő alaphelyzet), d'light Cool ▶ Usage (Használat), Auto Clean (Automatikus tisztítás) ▶ Beep off (Hangjelzés ki), good' sleep ▶ Display off (Kijelző ki), On Timer (Bekapcsolási időzítő) ▶ Time Set (Idő beállítása)
  Egy gomb **2ndF** gombbal módosított funkciójának kiválasztásakor a 2ndF üzemmód törlődik.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 13 2014-2-10 11:00:19

A távvezérlő

A távvezérlő kijelzője



VIGYÁZAT

- Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a távvezérlőt.

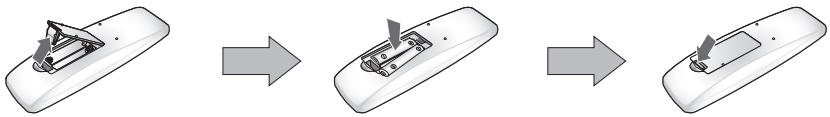
Ha az elem cseréje szükséges

Amikor az elem kimerült, a távvezérlő kijelzőjén a ( ) jelzés jelenik meg. Ha az ikon megjelenik, cserélje ki az elemeket. A távvezérlőhöz két 1,5 V-os AAA típusú elem szükséges.

A távvezérlő tárolása

Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki az elemeket.

Az elemek behelyezése



1. **Nyomja be a reteszt a távvezérlő hátlapján a nyíl irányába, majd emelje fel a fedelet.**
2. **Helyezzen be két AAA típusú elemet.**
   Ügyeljen a „+" és „-" jelzések egyezésére. Győződjön meg arról, hogy az elemek a megfelelő irányban vannak behelyezve.
3. **Eredeti helyzetbe visszahelyezve zárja be a fedelet.**
   A fedél megfelelő záródásakor egy kattanást fog hallani.

MEGJEGYZÉS

- Ha a légkondicionáló berendezéssel azonos helyiségben elektronikus gyújtóval ellátott fluoreszcens fényforrások, például inverteres fluoreszcens lámpák vannak elhelyezve, előfordulhat, hogy a jel vétele nem megfelelő.
- Ha a távvezérlő hatására más elektronikai berendezések is működésbe lépnek, forduljon a legközelebbi szervizhez.

A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása

(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)

Az akkumulátoron, a kézikönyvön vagy a csomagoláson szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz.
Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése esetén ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre vagy a környezetre. A természeti erőforrások megóvása és az anyagok újrafelhasználásának ösztönzése érdekében kérjük, különítse el az akkumulátorokat a többi hulladéktól és vigye vissza a helyi, ingyenes akkumulátorleadó helyre.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 14 2014-2-10 11:00:20

Alapfunkciók

A berendezés alapfunkciói a **Mode (Üzemmód)** gomb megnyomásával választhatók ki.

Auto. (2 lépéses hűtés vagy Fűtés)

Auto (Automatikus) üzemmódban a légkondicionáló berendezés a szobahőmérséklet-érzékelő által észlelet hőmérséklettől függően automatikusan állítja be a hőmérsékletet és a ventilátor-fordulatszámot.

- A 2 lépéses hűtés mód a légkondicionálót Fast (Gyors) + Cool (Hűtés) módra állítja, ha a beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint a beltéri hőmérséklet, majd a légkondicionáló automatikusan Dry (Szárítás) módban működik, amikor a beltéri hőmérséklet eléri a beállított hőmérsékletet.
- Több beltéri egységet tartalmazó rendszer esetén Auto (Automatikus) üzemmódban a rendszer az indításkor mért szobahőmérséklet alapján választja ki a hőmérséklet-beállítást, valamint a megfelelő – COOL (Hűtés) vagy HEAT (Fűtés) üzemmódot.

Cool (Hűtés)

Cool (Hűtés) üzemmódban a légkondicionáló hűti a helyiséget. A hőmérséklet és ventilátor-fordulatszám beállításával teremthet hűvösebb érzetet a meleg időszakban.

- Ha a pillanatnyi külső hőmérséklet sokkal magasabb, mint a beállított beltéri hőmérséklet, akkor valamennyi időbe telhet, mire a beltéri hőmérséklet eléri a kívánt értéket.
- A Quiet (Csendes) üzemmód ( ) Cool (Hűtés) üzemmódban lecsökkenti a beltéri egység működési zaját.

Dry (Szárítás)

Dry (Szárítás) üzemmódban a légkondicionáló berendezés nedvességet von el a beltéri levegőből, így légszárítóként működik.
A Dry (Szárítás) üzemmód frissítő hatású levegőt hoz létre párás időben.

A Dry (Szárítás) mód aktiválásához a **távvezérlőn** beállított hőmérsékletnek alacsonyabbnak kell lennie, mint a beltéri hőmérséklet.

Fan (Ventilátor)

A Fan (Ventilátor) üzemmód a helyiség szellőztetéséhez használható. Ha egy helyiségben elhasználódott a levegő, a Fan (Ventilátor) üzemmóddal felfrissítheti fel azt.

Heat (Fűtés)

A légkondicionáló a hűtés mellett fűtésre is alkalmas. Ez a többcélú készülék alkalmas a helyiség felmelegítésére a téli hidegben.

- A légkondicionáló bemelegedése közben lehet, hogy hideg befúvás elkerülése érdekében a ventilátor 3 – 5 percen keresztül nem működik.
- A Quiet (Csendes) üzemmód ( ) Heat (Fűtés) üzemmódban lecsökkenti a beltéri egység működési zaját.
- Mivel a légkondicionáló a helyiség fűtéséhez a külső levegőből vonja el a hőt, nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén a fűtőkapacitás lecsökkenhet.
  Amennyiben úgy találja, hogy a légkondicionáló által biztosított fűtőteljesítmény nem elegendő, használjon kiegészítő fűtőberendezést is.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 15 2014-2-10 11:00:20

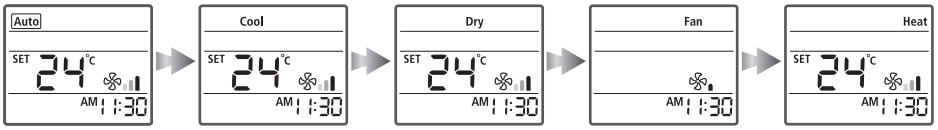
Alapfunkciók

Nyomja meg a gombot a légkondicionáló berendezés bekapcsolásához.

Válassza ki a kívánt üzemmódot a Mode gombbal.

- Az üzemmód **Mode (Üzemmód)** gomb minden egyes megnyomásakor az Auto (Automatikus), Cool (Hűtés), Dry (Szárítás), Fan (Ventilátor), valamint Heat (Fűtés) sorrendben változik.

Ha az Auto módot választják, a légkondicionáló 2-step cooling (2 lépéses hűtés) módban működik hűtéshez, illetve Auto Heat (Auto. fűtés) módban fűtéshez.



A Fan min. gombbal állítsa be a kívánt ventilátor-fordulatszámot.

Auto. (2 lépéses hűtés vagy Fűtés)	(Auto)
Cool (Hűtés)	(Auto), (Alacsony), (Közepes), (Magas), (Turbó)
Dry (Szárítás)	(Auto)
Fan (Ventilátor)	(Alacsony), (Közepes), (Magas), (Turbó)
Heat (Fűtés)	(Auto), (Alacsony), (Közepes), (Magas), (Turbó)

A Temp hr. gombbal állíthatja be a kívánt hőmérsékletet.

Auto. (2 lépéses hűtés vagy Fűtés)	A kívánt hőmérséklet 16 °C és 30 °C között, 1°C-os lépésekben állítható be.
Cool (Hűtés)	A kívánt hőmérséklet 16 °C és 30 °C között, 1°C-os lépésekben állítható be.
Dry (Szárítás)	A kívánt hőmérséklet 18 °C és 30 °C között, 1°C-os lépésekben állítható be.
Fan (Ventilátor)	A hőmérséklet nem állítható.
Heat (Fűtés)	A kívánt hőmérséklet 16 °C és 30 °C között, 1°C-os lépésekben állítható be.

MEGJEGYZÉS

- A Szárítás mód csak Hűtés módban áll rendelkezésre.

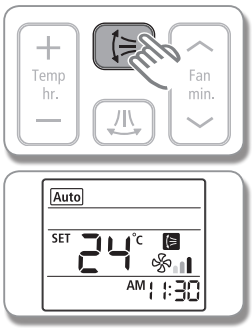
EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 16 2014-2-10 11:00:20

Légbefúvás irányának beállítása

A légbefúvás minden igénynek megfelelően állítható.

Függőleges légbefúvás

A légterelő zsaluk fel és le mozognak.



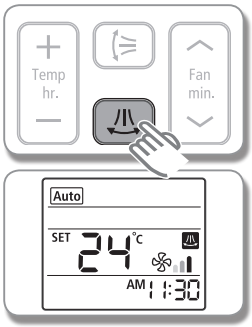
Nyomja meg a Vertical air swing (Lengő függőleges légterelő) gombot a távvezérlőn.

- A légáramlás jelzés bekapcsol, és a légterelő zsaluk fel és le mozognak folyamatosan a levegő áramoltatásához.
- Nyomja meg újra a **Vertical air swing (Lengő függőleges légterelő)** gombot a távvezérlőn, hogy a légáram iránya ne változzon.
- Ha kézzel állítja be a függőleges légterelő helyzetét, előfordulhat, hogy nem csukódik be teljesen a légkondicionáló kikapcsolásakor.

MEGJEGYZÉS
- A good'sleep üzemmód hűtési módjában a levegőáramlás iránya nem állítható.
- A good'sleep üzemmód fűtési módjában azonban beállíthatja a levegőáramlás irányát.

Vízszintes légbefúvás

A légterelő lapok balra és jobbra mozognak.



Nyomja meg a Horizontal air swing (Lengő vízszintes légterelő) gombot a távvezérlőn.

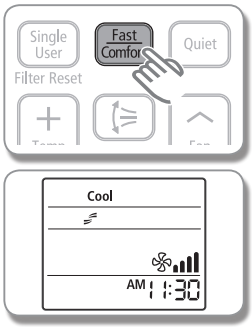
- A légáramlás jelzés bekapcsol, és a légterelő zsaluk balra és jobbra mozognak folyamatosan a levegő áramoltatásához.
- Nyomja meg újra a **Horizontal air swing (Lengő vízszintes légterelő)** gombot a távvezérlőn, hogy a légáram iránya ne változzon.
- Ha kézzel állítja be a vízszintes légterelő helyzetét, előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.

MEGJEGYZÉS
- A good'sleep üzemmód hűtési módjában a levegőáramlás iránya nem állítható.
- A good'sleep üzemmód fűtési módjában azonban beállíthatja a levegőáramlás irányát.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 17 2014-2-10 11:00:21

A Fast (Gyors) funkció használata

A Fast (Gyors) funkciót erőteljesebb hűtés/fűtés biztosítására lehet beállítani.



Nyomja meg egyszer a Fast/Comfort (Gyors/Komfort) gombot a távvezérlőn a Fast (Gyors) funkció kiválasztásához.

- A távvezérlő kijelzőjén megjelenik a Fast (Gyors) (+) üzemmód jelzője, és a légkondicionáló berendezés 30 percen keresztül Fast (Gyors) üzemmódban működik.
- Ha a Fast (Gyors) funkciót választja, a légkondicionáló nagyobb teljesítménnyel működik, hogy gyorsan lehűtse vagy felmelegítse a helyiséget.

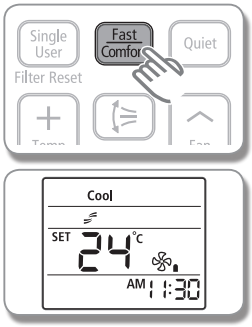
Törlés Nyomja meg kétszer a **Fast/Comfort (Gyors/Komfort)** gombot a távvezérlőn bekapcsolt Fast (Gyors) funkció mellett.

MEGJEGYZÉS

- A Fast (Gyors) funkció csak Cool (Hűtés)/Heat (Fűtés) üzemmódban érhető el.
- A **Mode (Üzemmód)** gomb bekapcsolt Fast (Gyors) funkció mellett történő megnyomása kikapcsolja a Fast (Gyors) funkciót.
- A funkció bekapcsolása mellett a hőmérséklet/ventilátor-sebesség beállítása nem lehetséges.
- Ha a Fast (Gyors) funkciót választja Heat (Fűtés) módban, nem lehet növelni a ventilátor-sebességet, hogy megakadályozza a hűvös levegő áramlását.

A Comfort (Komfort) funkció használata

A Comfort (Komfort) funkciót enyhébb hűtés/fűtés biztosítására lehet beállítani.



Nyomja meg kétszer a Fast/Comfort (Gyors/Komfort) gombot a távvezérlőn a Komfort funkció kiválasztásához.

- A távvezérlő kijelzőjén automatikusan megjelenik a Comfort (Komfort) (+) üzemmód jelzője.
- Ha a Comfort (Komfort) funkciót választja, a légkondicionáló kisebb teljesítménnyel működik, hogy kényelmes hűtést/fűtést biztosítson.

Törlés Nyomja meg egyszer a **Fast/Comfort (Gyors/Komfort)** gombot a távvezérlőn bekapcsolt Comfort (Komfort) funkció mellett.

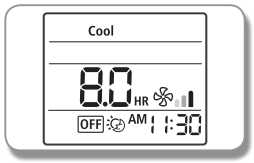
MEGJEGYZÉS

- A Comfort (Komfort) funkció csak Cool (Hűtés)/Heat (Fűtés) üzemmódban érhető el.
- A **Mode (Üzemmód)** gomb bekapcsolt Comfort (Komfort) funkció mellett történő megnyomása kikapcsolja a Comfort (Komfort) funkciót.
- A funkció bekapcsolása mellett a hőmérséklet állítható, azonban a ventilátor-sebesség beállítása nem lehetséges.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 18 2014-2-10 11:00:21

good'sleep üzemmód

A good' sleep mód használata előtt be kell állítani a pontos időt. (A pontos idő beállítását lásd a 20. oldalon.)
A kényelmes alvás biztosítása érdekében a légkondicionáló Elalvás ▷ Mély alvás ▷ Ébredés üzemmódba vált a good'sleep üzemmódból.



Ha a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotban, hűtés/fűtés

1. **Nyomja meg a good'sleep gombot a távvezérlőn.**
   - ▶ Megjelenik a good'sleep jelzője, és az Off timer (Kikapcsolási időzítő) villogni kezd a távvezérlő kijelzőjén.
2. **Az idő beállításához használja a good'sleep gombot.**
   - ▶ Az idő 30 perc és 3 óra között félórás lépésekben, majd 3 órától 12 óráig egyórás lépésekben állítható.
   - ▶ A működési órák száma a minimális 30 perctől maximum 12 óráig állítható.
   - ▶ Az alapértelmezett beállítás 8 óra.
3. **Nyomja meg a Set/Cancel (Beállítás/Törlés) gombot az aktiválásához.**
   - ▶ Az Off timer(Kikapcsolási időzítő) jelzőjének villogása megszűnik, és 3 másodpercen keresztül a hátralévő idő látható a kijelzőn. Ezután a légkondicionáló good'sleep üzemmódban működik tovább.
   - ▶ Ha a vagy good'sleep gomb megnyomása után 10 másodpercen belül nem nyomja meg a **Set/Cancel (Beállítás/Törlés)** gombot, akkor a légkondicionáló az előző állapotba tér vissza. Ellenőrizze az Off timer (Kikapcsolási időzítő) kijelzést a távvezérlő kijelzőjén, illetve a kijelzést a beltéri egységen.

Törlés	Nyomja meg ismét a **Set/Cancel (Beállítás/Törlés)** gombot.
Temp hr.	A kívánt hőmérséklet 1˚C-os lépésekben, 16˚C és 30˚C között állítható.
Fan min.	A ventilátor-fordulatszám beállítása automatikusan, a good'sleep üzemmódnak megfelelően történik. Ha azonban a good'sleep üzemmódot fűtés mód alatt választja ki, a ventilátor-fordulatszám állítható.
	A good'sleep üzemmód bekapcsolt állapotában. Cool (Hűtés) módban: A berendezés automatikusan beállítja a levegőáramlás irányát. Heat (Fűtés) módban : A levegőáramlás iránya beállítható.

A hőmérséklet és ventilátor-fordulatszám változásai good'sleep üzemmódban

- Elalvás: A hőmérséklet lecsökkentésével megkönnyíti az elalvást.
- Mély alvás: Segít a test ellazításában, és kis mértékben megemeli a hőmérsékletet.
- Ébredés a good'sleep üzemmódból: Lehetővé teszi a kényelmes, köztes hőmérsékleten történő ébredést, és felfrissült érzést biztosít.

MEGJEGYZÉS

- Állítsa a kikapcsolási időtartamot good'sleep módban több mint 5 órára. Ha a good'sleep mód túl rövid vagy túl hosszú, akkor nem megfelelően fog aludni(az alapértelmezett érték 8 óra).
- Ha a good'sleep módot 4 óránál kevesebbre állítja, akkor a működés leáll a megadott időben. Ha a good'sleep módot 5 óránál többre állítja be, akkor a leállítás előtt az utolsó órában az Ébredés szint fog működni.
- A javasolt hőmérsékleti értékek a hűtéshez 25˚C~27˚C, míg a fűtéshez 21˚C~23˚C.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 19 2014-2-10 11:00:21

A pontos idő beállítása

A légkondicionáló berendezés használata előtt állítsa be a pontos időt.

1. **Nyomja meg a 2ndF gombot.**
   ▶ A távvezérlő kijelzőjén automatikusan megjelenik a 2ndF üzemmód jelzője.

2. **Nyomja meg a Time Set (Idő beállítása) gombot a pontos idő beállításához.**
   ▶ AM or PM indicator will blink and you can set the time by pressing **Temp hr. +** vagy **–** gombbal, a perceket pedig a **Fan min.** ^ v gombbal állíthatja be.

3. **A funkció bekapcsolásához ismét nyomja meg a Time Set (Idő beállítása) gombot.**

A Be-/kikapcsolási időzítő beállítása

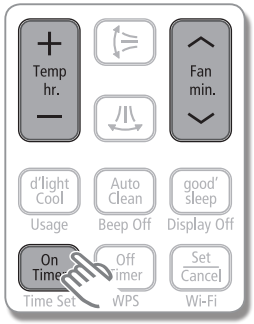
VIGYÁZAT

- A funkció használata előtt ellenőrizze a távvezérlőn a pontos időt.
- Az alapértelmezett időbeállítás 12 AM a távvezérlőn. Az elemek cseréjét követően a pontos idő az alapbeállítás szerinti értékre áll vissza.

Beállíthatja a légkondicionáló berendezés kívánt időpontban történő be- vagy kikapcsolását.

A bekapcsolási időzítő beállítása a légkondicionáló berendezés kikapcsolt állapotában / A kikapcsolási időzítő beállítása a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában

A Bekapcsolási időzítő beállítása

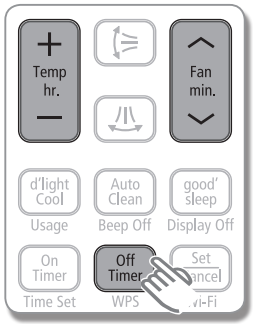


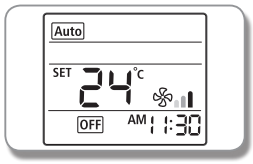
1. **Nyomja meg az On Timer (Bekapcsolási időzítő)/Off Timer (Kikapcsolási időzítő) gombot.**
   ▶ Az Bekapcsolási/Kikapcsolási időzítő jelzője villog a távvezérlő kijelzőjén.

2. **Az idő beállításához használja a Temp hr. +** vagy **–** gombot, valamint a **Fan min.** ^ v **gombot.**
   ▶ Az idő 1 órától 12 óráig, AM és PM napszakoknak megfelelően egyórás, illetve 1 perctől 59 percig egyperces lépésekben állítható.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 20 2014-2-10 11:00:22

A Kikapcsolási időzítő beállítása





3. **Nyomja meg a Set/Cancel (Beállítás/Törlés) gombot az aktiválásához.**
   - ▶ Az On timer (Bekapcsolási időzítő) jelzőjének villogása megszűnik, és 3 másodpercen keresztül a hátralévő idő látható a kijelzőn.
   - ▶ Ha az idő kiválasztása után 10 másodpercen belül nem nyomja meg a **Set/Cancel (Beállítás/Törlés)** gombot, akkor a légkondicionáló az előző állapotba tér vissza. Ellenőrizze az On timer (Bekapcsolási időzítő) vagy Off timer (Kikapcsolási időzítő) kijelzést a távvezérlő kijelzőjén, illetve a kijelzést a beltéri egységen.

Törlés	Nyomja meg ismét a **Set/Cancel (Beállítás/Törlés)** gombot.

További elérhető lehetőségek Időzítő Be/Ki módban (Amikor a távvezérlő be van kapcsolva)	
Mode	Megjelenik a berendezés kikapcsolása előtt legutoljára beállított üzemmód.
+ Temp hr. −	A hőmérséklet Auto (Automatikus)/Cool (Hűtés)/Dry (Szárítás)/Heat (Fűtés) üzemmódban állítható.

MEGJEGYZÉS
- A Bekapcsolási/Kikapcsolási időzítő és a good'sleep funkciók között mindig a legutóbb beállított időzítő lesz érvényben.

A bekapcsolási és kikapcsolási időzítő egyszerre történő beállítása

A bekapcsolási és kikapcsolási időzítő beállításához ugyanazokat a lépéseket hajtsa végre.

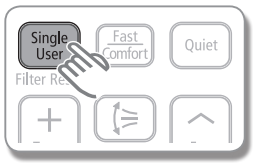
MEGJEGYZÉS
- A Bekapcsolási és Kikapcsolási időzítő beállítása nem lehet azonos.
- Beállított időzítőkombináció mellett nyomja meg a távvezérlő **Set/Cancel**(Beállítás/Törlés) gombját. Mind a Bekapcsolási, mind a Kikapcsolási időzítő törlődik, és a jelzők eltűnnek a kijelzőről.

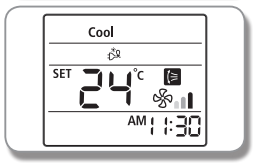
EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 21 2014-2-10 11:00:22

A Single User (Egyéni felhasználó) funkció használata

Több rendszer használata esetén ez a funkció nem támogatott.

Ez a funkció csökkenti az energiafogyasztást, miközben a légkondicionáló készülék Cool (Hűtés)/Heat (Fűtés) módban működik.





A légkondicionáló berendezés Cool (Hűtés)/Heat (Fűtés) üzemmódjában nyomja meg a távvezérlő Single User (Egyéni felhasználó) gombját.

- Néhány másodpercig megjelenik a(z) „– – – – – –" a távvezérlő kijelzőjén, majd eltűnik.
- A távvezérlő kijelzőjét automatikusan megjelenik a Single User (Egyéni felhasználó), valamint a Légáramlás jelzője ( ). A légterelő lapok fel-le kezdenek mozogni.
- Ha az aktuálisan beállított hőmérséklet alacsonyabb mint 24°C Cool (Hűtés) módban, automatikusan 24°C-ra lesz emelve.

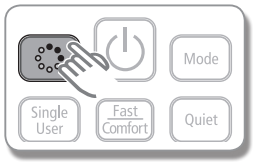
Törlés Nyomja meg ismét a **Single User (Egyéni felhasználó)** gombot.

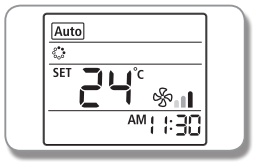
MEGJEGYZÉS

- A Single User (Egyéni felhasználó) funkció csak Cool (Hűtés)/Heat (Fűtés) üzemmódban érhető el.
- Ha a Single User (Egyéni felhasználó) funkciót Cool (Hűtés) módban aktiválják, a hőmérséklet-tartomány 24°C és 30°C közötti hőmérsékletre lesz korlátozva. Heat (Fűtés) módban azonban a hőmérséklet-tartomány 16°C és 30°C közötti marad.
- Ha a kívánt hőmérséklet alacsonyabb mint 24°C Cool (Hűtés) módban, kapcsolja ki a Single User (Egyéni felhasználó) funkciót a **Single User (Egyéni felhasználó)** gomb újbóli megnyomásával.
- A hőmérséklet/ventilátor-fordulatszám is beállítható (az utasításokat lásd a 16. oldalon).
- A légáramlás beállítására van mód. (az utasításokat lásd a 17. oldalon).
- A **Mode (Üzemmód)** gomb bekapcsolt Single User (Egyéni felhasználó) funkció mellett történő megnyomása kikapcsolja a Single User (Egyéni felhasználó) funkciót.

A Virus Doctor funkció használata

Ez a funkció pozitív ionokat hoz létre és a légáramba bocsátja őket.





Nyomja meg a gombot a távvezérlőn.

- A kijelző megjelenik a távvezérlő kijelzőjén és a légkondicionáló működteti a Virus Doctor funkciót.
- A beltéri egységen lévő Virus Doctor lámpa bekapcsolódik, amikor a Virus Doctor funkció aktív, illetve kialszik, ha kikapcsolják a funkciót.

Törlés Nyomja meg ismét a gombot.

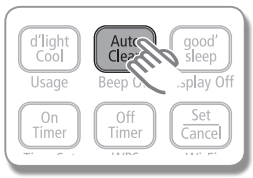
MEGJEGYZÉS

- A Virus Doctor funkció a légkondicionáló be-/kikapcsolt állapotában egyaránt választható.
- Előfordulhat, hogy a Virus Doctor funkció nem érhető el minden típuson.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 22 2014-2-10 11:00:23

Az Automatikus tisztítás funkció használata

Az Auto. tisztítás funkció minimálisra csökkenti a nedvességtartalmat a beltéri egységben. Aktiválja a funkciót, hogy a készülék tiszta levegőt biztosítson.



Nyomja meg az Auto Clean (Automatikus tisztítás) gombot.

Ha a légkondicionáló berendezés ki van kapcsolva,

▶ A beltéri egység kijelzőjén megjelenik az Automatikus tisztítás funkció jelzője, majd elindul az Automatikus tisztítás funkció.

Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva,

▶ A beltéri egység kijelzőjén megjelenik az Automatikus tisztítás funkció jelzője, majd a légkondicionáló leállását követően elindul az Automatikus tisztítás funkció.

※ Az Automatikus tisztítás időtartama az előzőleg beállított üzemmódtól függően változhat.

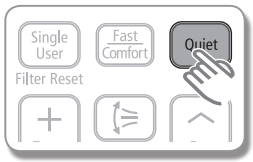
Automatikus(hűtés), Hűtés, Szárítás üzemmód : körülbelül 30 perc.
Automatikus(fűtés), Fűtés, Ventilátor üzemmód : körülbelül 15 perc.

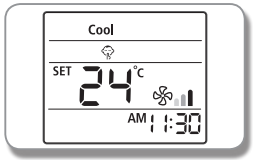
Törlés Nyomja meg ismét a **Auto Clean (Automatikus tisztítás)** gombot.

MEGJEGYZÉS
• Az automata tisztítás funkció során a beltéri egység ventilátora tovább működik és a légterelő lapát nyitva marad a környezeti levegő kibocsátása érdekében.

A Csendes funkció használata

Lecsökkentheti a beltéri egység működési zaját.





A légkondicionáló berendezés Cool (Hűtés)/Heat (Fűtés) üzemmódjában nyomja meg a távvezérlő Quiet (Csendes) gombját.

▶ A távvezérlő kijelzőjén automatikusan megjelenik a Csendes üzemmód jelzője.

▶ A beltéri egység működése csendesebb lesz.

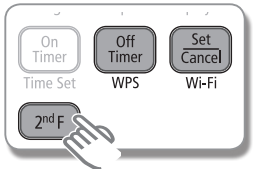
Törlés Nyomja meg ismét a **Quiet (Csendes)** gombot.

MEGJEGYZÉS
• Több beltéri egységet tartalmazó rendszer esetén ez a funkció csak akkor működik, ha a Quiet (Csendes) funkció az összes beltéri egységen be van állítva.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 23 2014-2-10 11:00:23

A Smart A/C alkalmazás használata

Kényelmesen szabályozhatja légkondicionálóját bárhonnan a Smart APP segítségével.



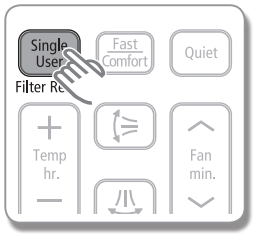
MEGJEGYZÉS

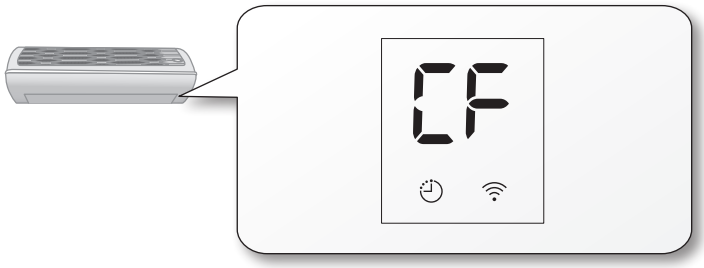
- A részleteket illetően lásd a Smart A/C alkalmazás használati útmutatóját.
- Előfordulhat, hogy a Smart A/C alkalmazás nem érhető el minden típuson.

A Filter reset (Szűrő alaphelyzet) funkció használata

A szűrő tisztítására vonatkozó figyelmeztetés (CF) ikonja kigyullad a beltéri egység kijelzőjén tájékoztatva, hogy a szűrő tisztításra szorul.

A szűrő megtisztítása után nyomja meg a **2nd F** gombot, majd egyszer nyomja meg a **Single User (Egyéni felhasználó)** gombot a szűrő tisztítására vonatkozó figyelmeztetés visszaállításához. A szűrő tisztítására vonatkozó figyelmeztetés kikapcsolódik.





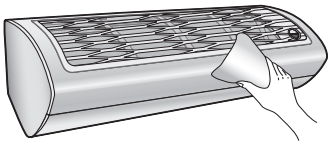
EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 24 2014-2-10 11:00:23

A légkondicionáló tisztítása

VIGYÁZAT

- **Győződjön meg arról, hogy a beltéri egységet kikapcsolta és leválasztotta az áramforrást, mielőtt a légkondicionáló tisztítását végezné.**

A beltéri egység tisztítása



▶ A készülék felületét szükség esetén enyhén megnedvesített vagy száraz ruhával törölje át.

MEGJEGYZÉS

- A beltéri egység hőcserélőjének tisztítása a készülék szétszerelését igényli, ezért forduljon a szervizhez.
- Tekintve, hogy a beltéri egység fedele könnyen karcolódik, a fedél törléséhez mikroszálas törlőkendőt használjon. Mikroszálas törlőkendő használatakor a kendőt enyhén nedvesítse meg, majd a karcolások elkerülése érdekében távolítson el róla minden szennyeződést.

VIGYÁZAT

- Ne tisztítsa a kijelzőt lúgos tisztítószerrel.
- Ne használjon kénsavat, sósavat, szerves oldószereket (például hígítót, petróleumot, acetont stb.) a készülék felületének tisztításához, és ne ragasszon rá öntapadó címkéket.
  Ezek károsíthatják a légkondicionáló felületét.

A kültéri egység hőcserélőjének tisztítása

▶ Ha a hőcserélőben por gyűlik fel, az ronthatja a hűtés hatékonyságát. Ezért rendszeresen tisztítsa meg a hőcserélőt.

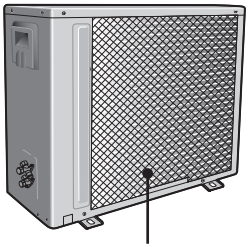
▶ Permetezzen be vizet a por eltávolítása érdekében.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kültéri egység hőcserélőjének tisztítása nehézségbe ütközik, forduljon a szervizhez.

VIGYÁZAT

- Ügyeljen a kültéri egység hőcserélőjének éles széleire.



Hőcserélő

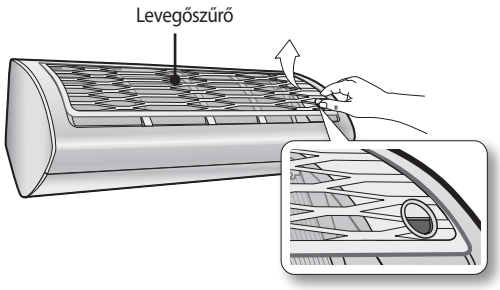
(Az illusztráción szereplő kép modelltől függően némileg eltérő lehet a berendezés valódi kinézetétől)

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 25 2014-2-10 11:00:24

A légkondicionáló tisztítása

A levegőszűrő eltávolítása

A szűrő jobb alsó sarkában található egy lyuk. Tegye az ujját a lyukba, hogy megfogja a szűrőt, majd kissé nyomja felfelé, hogy kiszabadítsa az alsó akasztókat. Ezután húzza lefelé a szűrőt, hogy leválassza a főegységről.

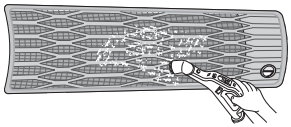


A levegőszűrő tisztítása

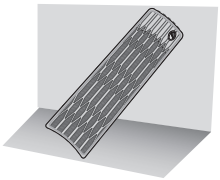
A mosható, szivacsbetétes szűrő összegyűjti a nagyobb részecskéket a levegőből. A szűrő porszívóval vagy kézi mosással tisztítható.

Vegye ki a légszűrőt a főegységből.

Tisztítsa meg a levegőszűrőt porszívó vagy puha ecset segítségével.
Ha a por túl sűrű, öblítse le folyó vízzel.



Szárítsa ki a levegőszűrőt egy jól szellőző helyen.



Helyezze vissza a légszűrőt az eredeti helyére.

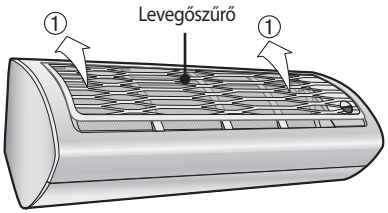
MEGJEGYZÉS

- 2 hetente tisztítsa meg a levegőszűrőt. A tisztítási időköz a használattól vagy a környezeti feltételektől függően változhat. Poros környezetben hetente tisztítsa meg a szűrőt.
- Ha a levegőszűrő kiszárítása zárt (vagy nedves) környezetben történik, kellemetlen szagok keletkezhetnek. Ha ez ismételten előfordul, tisztítsa meg újból a szűrőt, majd jól szellőző helyen szárítsa ki.
- Ha a szűrő tisztítására vonatkozó figyelmeztetés látható, nyomja meg a **2nd F** gombot, majd nyomja meg a **Single User(Egyéni felhasználó)** gombot a távvezérlőn.

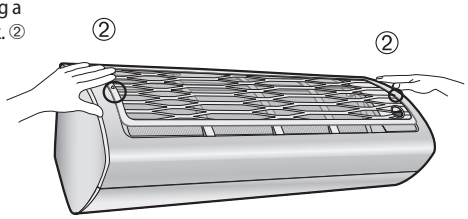
EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 26 2014-2-10 11:00:24

A levegőszűrő összeszerelése

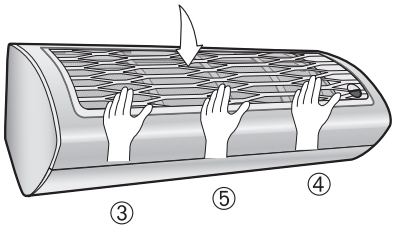
1. Tegye a szűrőt a főegységre és illessze a légszűrő tetején lévő akasztókat a főegységbe. ①



2. Akasztó van a szűrő mindkét oldalán, ezért kissé nyomja meg a légszűrő felületét, hogy az akasztók a főegységbe akadjanak. ②



3. Könnyedén nyomja be a szűrő alját, hogy szorosan a főegységhez rögzítse. ③④⑤



EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 27 2014-2-10 11:00:25

A légkondicionáló berendezés karbantartása

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor használja a szárítás funkciót a legjobb teljesítmény érdekében.

1. **Használja a szárítás funkciót úgy, hogy 3-4 órát működteti a készüléket Ventilátor módban, majd ezután áramtalanítsa azt. A készülék meghibásodhat, ha a belső részegységek nyirkosak maradnak.**
2. **Mielőtt újra használná a berendezést, szárítsa meg a belső alkatrészeket úgy, hogy ismét 3-4 órán keresztül működteti a készüléket Ventilátor módban. Ez segít eltávolítani a rossz szagokat, melyek a nyirkosság során kialakulhattak.**

Rendszeres ellenőrzések

A klímaberendezés megfelelő karbantartásának érdekében tanulmányozza az alábbi táblázatot.

Típus	Leírás	Kéthetente	Háromhavonta	Négyhavonta	Évente
Beltéri egység	Tisztítsa meg a levegőszűrőt (1)	●			
	Tisztítsa meg a kondenzvíz-gyűjtő tálcát (2)				●
	Alaposan tisztítsa meg a hőcserélőt (2)				●
	A keresztventilátor tisztítása (2)			●	
	Tisztítsa meg a kondenzvíz-elvezető csövet (2)			●	
	Cserélje ki az elemeket a távvezérlőben (1)				●
Kültéri egység	Tisztítsa meg az egység külső hőcserélőjét (2)			●	
	Tisztítsa meg az egység belső hőcserélőjét (2)				●
	Az elektromos részegységek tisztítása sűrített levegővel (2)				●
	Ellenőrizni, hogy minden elektromos részegység szorosan van rögzítve (2)				●
	A ventilátor tisztítása (2)				●
	Ellenőrizni, hogy a ventilátor elemei megfelelően vannak-e rögzítve (2)				●
	Tisztítsa meg a kondenzvíz-gyűjtő tálcát (2)				●

● : **Ez a jel azt jelzi, hogy a beltéri/kültéri egység ellenőrzését a légkondicionáló berendezés megfelelő működőképességének megőrzése érdekében rendszeres időközönként, a leírásnak megfelelően el kell végezni.**

VIGYÁZAT

(1) Ha a telepítés helye nagyon poros, akkor a leírásban szereplő műveletet gyakrabban kell elvégezni.
(2) A műveleteket kizárólag szakképzett személy végezze. Részletesebb tudnivalókat az útmutató telepítésre vonatkozó részében talál.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 28 2014-2-10 11:00:25

Hibaelhárítás

A légkondicionáló berendezés rendellenes működése esetén lásd az alábbi táblázatot. Ezzel időt és szükségtelen kiadásokat takaríthat meg.

HIBA	MEGOLDÁS
A légkondicionáló berendezés egyáltalán nem működik.	• Ellenőrizze, hogy a berendezés be van-e kapcsolva, majd kapcsolja be ismét a légkondicionáló berendezést. • Dugja be a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja be az áramellátást a megszakítónál, majd kapcsolja be ismét a légkondicionálót. • Győződjön meg arról, hogy a leválasztó kapcsoló be van kapcsolva. • Ellenőrizze, hogy a Kikapcsolási időzítő nem aktív-e. A **Power (Be-/kikapcsoló)** gomb megnyomásával kapcsolja be ismét a légkondicionálót. • Kézzel tolja le a rácsot, mert elképzelhető, hogy a rács léptetőmotorja hibásan működik. Ezenkívül ellenőrizze a kijelzőt, mert ha hibajelzés látható, a légkondicionálóval is probléma adódott. Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szakszervizzel.
A hőmérséklet-beállítás nem működik.	• Ellenőrizze, hogy nem a Fan (Ventilátor)/Fast (Gyors) üzemmód van-e kiválasztva. Ezekben az üzemmódokban a kívánt hőmérséklet automatikus beállítású, a hőmérséklet nem állítható.
Nem jön hideg/meleg levegő a légkondicionálóból.	• Ellenőrizze, hogy a beállított hőmérséklet nem magasabb-e (Hűtés üzemmódban)/alacsonyabb-e (Fűtés üzemmódban), mint a jelenlegi hőmérséklet. A hőmérséklet módosításához nyomja meg a távvezérlőn a **Temp (Hőmérséklet)** + vagy - gombot. • Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nem tömődött-e el valamilyen szennyeződéstől. Ha a levegőszűrőben nagy mennyiségű por van, akkor lecsökkenhet a hűtő- (fűtő-) teljesítmény. Gyakrabban tisztítsa a szűrőt. • Ellenőrizze, hogy valamilyen tárgy nem takarja-e el a kültéri egységet, illetve a kültéri egység nincs-e a működést akadályozó tárgy közelében elhelyezve. Távolítsa el az egységet eltakaró vagy működését akadályozó tárgyat.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 29 2014-2-10 11:00:25

Hibaelhárítás

HIBA	MEGOLDÁS
	• Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló nem jégtelenítő üzemmódban működik-e. Ha télen jegesedés lép fel vagy a külső hőmérséklet túl alacsony, a légkondicionáló automatikusan jégtelenítő üzemmódban működik. Jégtelenítő üzemmódban a beltéri egység ventilátora leáll, és berendezésből nem távozik meleg levegő. • A nyitott ajtók vagy ablakok rossz hűtési (fűtési) teljesítményt eredményezhetnek. Csukja be az ajtókat, illetve ablakokat. • Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló nem közvetlenül a hűtés (fűtés) üzemmód leállását követően lett-e bekapcsolva. Ilyen esetben a kültéri egység kompresszorának védelme érdekében csupán egy ventilátor működik. • Ellenőrizze, hogy a cső nem túl hosszú-e. Ha a cső hossza meghaladja a megengedett értéket, az a hűtési (fűtési) teljesítmény csökkenéséhez vezethet.
A levegőáram-beállítás nem működik.	• Ellenőrizze, hogy nem a **good'sleep** üzemmód van-e kiválasztva. Hűtés módban nem lehet beállítani a légáramlás irányát. (Ha a **good'sleep** üzemmód fűtési módban működik, akkor állíthatja a levegőáramlás irányát)
A ventilátor-fordulatszám beállítása nem működik.	• Ellenőrizze, hogy nem a Auto (Automatikus)/Dry(Szárítás)/ Fast (Gyors)/Comfort (Komfort)/**good'sleep** üzemmód van-e kiválasztva. Ezekben az üzemmódokban a ventilátor-fordulatszám beállítása automatikusan történik, a ventilátor fordulatszáma nem állítható.
A távvezérlő nem működik.	• Ellenőrizze, hogy az elemek nincsenek-e kimerülve. • Győződjön meg arról, hogy semmi sem takarja el a távvezérlő-érzékelőt. • Ellenőrizze, hogy nincs-e erős fényforrás a légkondicionáló berendezés közelében. A fluoreszcens lámpák vagy neon fényreklámok által sugárzott erős fény akadályozhatja az elektromágneses hullámok vételét.
Az időzítő funkció beállítása nem működik.	• Figyeljen arra, hogy az idő beállítását követően nyomja meg a távvezérlő **Set/Cancel (Beállítás/Törlés)** gombját.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 30 2014-2-10 11:00:26

HIBA	MEGOLDÁS
A jelzőfény folyamatosan villog.	• Nyomja meg a **Power (Be-/kikapcsoló)** ⏻ gombot, vagy húzza ki a hálózati csatlakozódugót/kapcsolja ki a kiegészítő tápkapcsolót. Ha a jelzőfény továbbra is villog, forduljon a szervizhez.
Működés közben kellemetlen szagok töltik meg a helyiséget.	• Ellenőrizze, hogy a berendezés nem füstös helyen működik-e. Szellőztesse át a helyiséget, vagy 1-2 órán keresztül Fan (Ventilátor) üzemmódban működtesse a légkondicionálót. (A légkondicionáló berendezés nem tartalmaz szagot kibocsátó alkatrészeket.) • Ellenőrizze, hogy a rendszeres karbantartás során megtisztították-e a lefolyókat.
Hibajelzés jelent meg.	• Ha a beltéri egység valamelyik jelzőfénye villog, forduljon a szervizhez. Szerviz igénylése során ne feledje megadni a hibakódot a szervizközpontnak.
Zaj hallható.	• A légkondicionáló berendezés használati állapotától függően előfordulhat, hogy a hűtőközeg mozgásának változásakor zaj hallható. Ez nem hiba.
A kültéri egységből füst áramlik.	• Ez nem tűz, hanem télen fűtés üzemmódban, a kültéri egység hőcserélőjéből, a berendezés fagymentesítési funkciója során kiáramló gőz.
A kültéri egység csőcsatlakozójából víz csöpög.	• Előfordulhat, hogy a hőmérséklet-különbség miatt víz keletkezik. Ez nem hiba.

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 31 2014-2-10 11:00:26

KÉRDÉSE VAGY ÉSZREVÉTELE VAN?

ORSZÁG	TELEFONSZÁM	VAGY LÁTOGASSON EL HONLAPUNKRA
AUSTRIA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Dutch) www.samsung.com/be_fr/support (French)
BOSNIA	051 331 999	www.samsung.com/support
BULGARIA	07001 33 11 , sharing cost	www.samsung.com/bg/support
CROATIA	062 726 786	www.samsung.com/hr/support
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* [HHP] 0180 6 M SAMSUNG bzw. 0180 6 67267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	www.samsung.com/gr/support
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864) [HHP] 800.Msamsung (800.67267864)	www.samsung.com/it/support
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVENIA	080 697 267 090 726 786	www.samsung.com/si/support
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
NORWAY	815 56480	www.samsung.com/no/support
POLAND	0 801-172-678* lub +48 22 607-93-33 ** [HHP] 0 801-672-678* lub +48 22 607-93-33** *(całkowity koszt połączenia jak za 1 impuls według taryfy operatora) ** (koszt połączenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com/ro/support
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com/sk/support
SPAIN	0034902172678 [HHP] 0034902167267	www.samsung.com/es/support
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
SWITZERLAND	0848 726 78 64 (0848-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_fr/support (French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support

AR✳✳HSSF✳✳ Sorozat

Légkondicionáló
használati útmutató

Planet First 100% Recycled Paper

Az útmutató 100%-ban újrahasznosított papírból készult.

képzelje el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy Samsung terméket vásárolt.

SAMSUNG

EU Best model_IB_DB68-04213A_HU.indd 33 2014/5/16 16:36:16